

- Ⓓ **Bedienungsanleitung**
Handsender HSD2
- ⒼⒷ **Operating Instructions**
HSD2 Hand Transmitter
- Ⓕ **Notice d'utilisation**
Emetteur HSD2
- Ⓐ **Gebruiksaanwijzing**
Handzender HSD2
- Ⓔ **Instrucciones de manejo**
Emisores manuales HSD2
- Ⓘ **Istruzioni per l'uso**
Telecomando HSD2
- Ⓟ **Instruções de funcionamento**
Telecomandos HSD2



DEUTSCH

Sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns darüber, dass Sie sich für ein Qualitäts-Produkt aus unserem Hause entschieden haben.
Bitte bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf!

Wichtige Hinweise

Handsender gehören nicht in Kinderhände!
Handsender dürfen nur von Personen benutzt werden, die in die Funktionsweise der ferngesteuerten Toranlage eingewiesen sind!

Die Benutzung des Handsenders muss mit Sichtkontakt zum Tor erfolgen! Die Programmierung der Fernsteuerung ist immer in der Garage in Antriebsnähe vorzunehmen! Für die Inbetriebnahme der Fernsteuerung sind ausschließlich Originalteile zu verwenden!

Handsender sind vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen!

Handsender sind vor Feuchtigkeit und Staubbelastung zu schützen!

Bei Nichtbeachtung kann durch einen Feuchtigkeits-eintritt die Funktion beeinträchtigt werden!

Zulässige Umgebungstemperatur: -20 °C bis +60 °C

Die örtlichen Gegebenheiten können Einfluss auf die Reichweite der Fernsteuerung haben!
GSM 900-Handys können bei gleichzeitiger Benutzung die Reichweite der Funkfernsteuerung beeinflussen.

Bild 1

Beschreibung des Handsenders HSD2

- (a) LED
- (b) Bedientasten
- (c) Batteriefachdeckel
- (d) Batterie CR2025
- (e) Schlüsseldraht
- (f) Schraubhülsen
- (g) Schlüssel zum
 - Öffnen/Schließen des Batteriefachdeckels (c) und
 - Anziehen/Lösen der Schraubhülsen (f)

Bild 2

Erweitern der Fernsteuerung

Hinweis

Ist kein separater Zugang zur Garage vorhanden, so ist jede Änderung oder Erweiterung von Programmierungen innerhalb der Garage durchzuführen.

Bei der Programmierung und Erweiterung der Fernsteuerung ist darauf zu achten, dass sich im Bewegungsbereich des Tores keine Personen und Gegenstände befinden.

1. Den Sender, der den Code "vererben" soll (Vererbungssender) (A) und den Sender, der den Code lernen soll (Lernsender) (B), direkt nebeneinander halten.
2. Die gewünschte Taste des Vererbungssenders drücken und gedrückt halten. Die LED des Vererbungssenders leuchtet nun kontinuierlich.

Hinweis

Die Sendesperre muss deaktiviert sein – siehe Bild 8.

3. Sofort danach die gewünschte zu lernende Taste des Lernsenders drücken und gedrückt halten – die LED des Lernsenders blinkt zuerst langsam und beginnt bei erfolgreichem Lernvorgang schneller zu blinken.
4. Die Tasten vom Vererbungssender und vom Lernsender loslassen.

Eine Funktionsprüfung durchführen! Bei einer Fehlfunktion sind die Schritte 1-4 zu wiederholen.

**ACHTUNG!**

Während des Lernvorganges kann bei der Betätigung des Vererbungssenders eine Torfahrt ausgelöst werden, wenn sich ein darauf programmierter Empfänger in der Nähe befindet!

Hinweis

Wenn während des langsamen Blinkens die Taste des Lernsenders losgelassen wird, wird der Lernvorgang abgebrochen.

Bild 3**Sendesperre aktivieren/deaktivieren**

Die beiden Bedientasten sind kurz und abwechselnd zu drücken; die Reihenfolge ist dabei beliebig. Wurde dieser Vorgang erfolgreich abgeschlossen, dann wird dieses durch die folgenden Signale der LED angezeigt:

- Sendesperre aktiviert – drei kurze Signale
- Sendesperre deaktiviert – ein langes Signal

Bild 4**Befestigung am Schlüssel**

Der Handsender HSD2 wird am Schlüssel befestigt, so wie es im Bild 4 zu sehen ist.

Bild **Einsetzen der Batterie bzw. Batteriewechsel**

Bei diesem Handsender ist ausschließlich der Batterie-Typ CR2025 zu verwenden. Bitte achten Sie auf die richtige Polarität.

Bild **Pflege des Handsender**

Der Handsender ist nur mit einem trockenen, weichen und antistatischen Tuch zu reinigen.

EG-Herstellererklärung**Hersteller**

Verkaufsgesellschaft KG
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Produkt

Handsender für Torantriebe und Zubehör

| | |
|------------------------------|--|
| Artikel-Bezeichnung | HSD2 |
| Artikel-Kennzeichnung | HSD2-868 |
| Gerätetyp | HSD |
| Frequenz | 868,3 MHz |
| CE-Kennzeichen |  0682 |

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

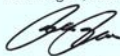
Das oben bezeichnete Produkt entspricht aufgrund seiner Konzipierung und Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Anforderungen nachstehend aufgeführter Richtlinien. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Einschlägige Bestimmungen, denen das Produkt entspricht

Die Übereinstimmung des oben genannten Produkts mit den Vorschriften der Richtlinien gem. Artikel 3 der R&TTE-Richtlinien 1999/5/EG wurde nachgewiesen durch die Einhaltung folgender Normen:

EN 300 220-1
EN 300 220-3
EN 301 489-1
EN 301 489-3

Steinhagen, den 05.03.2007



ppa. Axel Becker
Geschäftsleitung